

市長成人教育辦公室推出

「我們在紐約」電視英語課

市長成人教育辦公室推出一個名為「我們在紐約」的電視學習英語課程，9集電視劇可幫助外來移民提高英語技能，同時了解更多關於紐約市服務的資訊。昨(30日)相關的部門代表到中華公所，呼籲僑胞好好利用這些機會學英文。

本報記者王鏡紐約報導

據市長成人教育辦公室主任塔斯(Anthony Tassi)說，「我們在紐約」是由該辦公室與紐約市立大學教務處共同製作，這9集電視每一集都展示了紐約市的移民生活，讓觀眾學習諸如銀行業務與財務、看病、與孩子的學校老師交談等的知識。劇中人物使用日常生活用語，但他們說話的速度比一般英語電視節目的語速稍慢一些。節目還配有英文字幕，幫助人們理解及學習語言。

「我們在紐約」每周播放一集、每次半小時。在未來3星期，一些組織將提供免費試映會，華人社區的市民可前往觀看節目並練習英語。包括11月5日下午5時在華埠勿街62號中華公所、11月6日下午1時在華埠莫斯高街105號華埠服務社、11月8日下午2時在華埠科西街170號越棉寮社區中心、11月12日上午10時30分在華埠中央街215號

美洲華人博物館、11月12日下午6時在布碌崙9大道4812號華策會、11月13日下午1時莫斯高街105號華埠服務社、11月16日中午12時在華埠麥迪臣街50號麥迪臣街社區中心、11月18日上午10時在毗連市府的金街100號耆英會播出。紐約公共圖書館將為所有觀看社區放映的觀眾免費提供一套英語學習課本。這些學習課本由紐約市立大學編



上圖：塔斯向大家講解這9集節目的內容。左圖：成人教育辦公室推出的中文廣告。



製，包含了豐富的彩色圖片內容。

另一方面，電視播放時間表如下：11月6日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「哮喘：一部肥皂劇」、11月13日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「制止家庭暴力」、11月20日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「歡迎家長」、11月27日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「繼續上

學」、12月4日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「新生活華館」、12月11日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「醫院」、12月18日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「戒菸」、12月2日(星期五)晚上10:00(74頻道)播放「婚禮」。

要了解更多資訊，可瀏覽：www.nyc.gov/LearnEnglish。

WE ARE NEW YORK
Chinatown Press Briefing
Announcing Partnership with Chinese Community Organizations



■责任编辑:顾世伟

侨报

推广电视剧我们在纽约

教英语 11月起在华埠放映

【侨报记者李斌 10月30日纽约报道】纽约市长办公室成人教育部门(Mayor's Office of Adult Education)与华人社区合作推广教新移民学英语的电视剧“我们在纽约”(We Are New York)。30日,成人教育部成员来到中华公所介绍该剧。

市长办公室成人教育部门指导主任 Anthony Tassi 介绍,该剧以纽约为背景,剧情有各族裔人士在纽约找工作、上学、交朋友、谈恋爱,演员刻意放慢的说话速度并配上字幕,让观众可以随着贴近生活地学英语,学习各族裔文化与生活。

电视剧共有九集,每集约30分钟,于每逢周五晚上10时、周六下午4时、周日早上7时30分,以及下午1时在纽约市电视25频道(NYC-TV)播出。

为推广该剧,从11月份开始,

市长办公室成人教育部门在华人社区各大机构举办社区放映会。首场放映会于11月5日下午5时在勿街62号中华公所播放,11月6日下午1时在莫斯科街105号华埠服务社放映;11月8日下午2时在科西街170号美东越棉寮华侨社区中心放映;11月12日上午10时30分在中央街215号美洲华人博物馆

放映;11月12日下午6时在布碌仑9大道4812华策会放映;11月13日下午1时在华埠服务社放映;11月16日中午12时在麦地臣街50号麦地臣社区中心放映;11月18日早上10时在Gold街100号耆英会放映。

更多信息可登陆网站 www.nyc.gov/LearnEnglish 查询。



纽约市长办公室成人教育部门与华人社区合作推广教新移民学英语电视剧“我们在纽约”。(侨报记者李斌摄)

25頻道已開播 華人社區將放映

生活電視劇 教你學英語

記者朱文漢

紐約報導

紐約市長辦公室成人教育部門 (Mayor's Office of Adult Education) 30日在紐約中華公所推廣英語會話電視劇「我們紐約」(We Are New York)，一套專門教導移民的電視劇。該電視劇目前已在第25頻道 (NYC-TV) 開播，並將於11月起在華人社區各機構組織舉辦放映會。

這部由紐約市長辦公室成人教育部門，以及紐約市大聯合籌畫的英語教學短片是藉由各族裔的演員，以發生在紐約的生活，真實呈現給移民；演員刻意放慢的說話速度配上字幕，讓觀眾可以隨著貼近生

活的劇中人學英語。這部電視劇共有九集，每集約30分鐘，於每逢周五晚上10時、周六下午4時、周日早上7時30分，以及下午1時在25頻道播出。

首場放映會11月5日下午5時在勿街62號中華公所播放，6日下午1時在莫斯科街105號華埠服務社；8日下午2時在科西街170號美東越棉寮華僑社區中心；12日上午10時30分在中央街215號美洲華人博物館；12日下午6時在布碌崙9大道4812號華策會；13日下午1時在華埠服務社；16日中午12時在麥地臣街50號麥地臣社區中心；以及18日早上10時在Gold街100號耆英會。詳情可查詢網站www.nyc.gov/LearnEnglish。



「我們在紐約」電視英語 11月5日華埠試播

【大紀元紐約訊】由紐約市長成人教育辦公室推出的九集「我們在紐約」電視英語教學片，將從11月5日至18日在紐約多個華人社區組織進行免費試播。

昨(10月30日)，紐約市長成人教育辦公室在中華公所舉行記者會宣布，該辦公室將與多個華人社區組織合作，免費試播「我們在紐約」九集電視英語教學節目的其中一集「歡迎家長」。觀眾可以當場免費領取全套教學片的DVD光碟。

市長成人教育辦公室執行總管安東尼·泰斯表示，「我們在紐約」是紐約移民學習英語的新方式，觀眾可以看到移民在紐約生活的真實故事，觀看這個節目，還可以了解主要的移民服務信息。

目前，包括紐約中華公所、紐約市圖書館、麥迪臣社區中心(Hamilton-Madison House)在內的多家組織，將參與該教學片的試播和推廣活動。

市長成人教育辦公室顧問陳香怡女士表示，參與的社區組織還在增加，歡迎更多組織能夠加入進來。

WE ARE NEW YORK
Chinatown Press Briefing
Announcing Partnership with Chinese Community Organizations



多週刊

社區動態

紐約市推廣《我們在紐約》學英語節目

紐約是一個國際化大都市，她伸開雙臂迎接來自全球各地的移民。為幫助人們學習英語，由紐約市長成人教育辦公室和紐約市立大學聯合推出的全新學英語電視節目《我們在紐約》已經自6月在時代華納25和74頻道開播。具體播出時間為每周五晚10點，周日下午1點在74頻道；周六下午4點，周日早上7點30分在25頻道。《我們在紐約》是一個透過電視學習英語的新途徑，共有九集。分別採用具生活實際內容的劇情以提高外來移民的英語水平，同時了解更多有關紐約市的服務諮詢，例如日常生活常識，銀行業務，上醫院就診，與孩子學校老師溝通等等。市長成人教育辦公室主任安東尼，中華公所主席于金山，美國華人博物館館長孟淑娟，紐約市公共圖書館英語課程主任等鼓勵華人民眾收看和了解這個節目幫助自己和家人學習英語。有關詳情可在紐約市府網站查詢 www.nyc.gov/LearnEnglish。

四席茶會

藝術饗宴香醇

越棉寮中心播電視劇「我們紐約」

觀婚禮 逾百移民活學英語

記者黃靖雯

紐約報導

紐約市長辦公室成人教育部門(Mayor's Office of Adult Education) 8日在美東越棉寮華僑社區中心播放英語會話電視劇「我們紐約」(We Are New York) 九篇故事中的「婚禮」(The Wedding)，吸引逾百位民眾前往觀賞，反應非常熱烈。

「婚禮」劇情為一名西語裔女子在婚禮前一天籌備事宜發生危機，包括祖母遺留下的婚紗尺寸過大，趕緊聯繫華裔裁縫師進行修改，初來乍到快遞小弟迷路及其他緊急狀況，最後所有事情迎刃而解，圓滿大結局。

美東越棉寮華僑社區中心行政總監鄭石表示，「婚

禮」劇中可窺見傳統社會對華裔的定位，例如裁縫師、樂隊裡的吉他演奏者等，還有各族裔演員參與演出，以緩慢的語速和英語字幕陳述生活中面臨的各種狀況，真實而且貼切。

昨日所有觀賞的民眾均免費獲得「我們紐約」一套九集的故事對白練習本和光碟，讓民眾在看完影片後可以透過對白練習本檢測自我了解的程度和查詢對話內容，增進英語能力。

「我們紐約」每周五晚10時、周六下午4時、周日早上7時30分及下午1時，在25頻道(NYC-TV播出)，每集約30分鐘。其他播放時間地點包括：12日上午10時30分在中央街215號美洲華人博物館；12日下午6時



美東越棉寮華僑社區中心8日舉辦「我們紐約」英語教學短片播映，民眾在會後熱烈討論。(記者黃靖雯/攝影)

在布碌崙9大道4812號華策會；13日下午1時在華埠服務社；16日中午12時在麥地

臣街50號麥地臣社區中心。詳情可查詢網站www.nyc.gov/LearnEnglish。

「我們在紐約」播「婚禮」 百人擠看逼爆越棉寮中心

本報記者王鐸紐約報道

市長成人教育辦公室推出一個合共9集的「我們在紐約」電視學習英語課程，最近在華人社區多個機構播出，原本大家以為這種政府辦的學英文課程肯定會很無聊，但是昨（8日）在華埠越棉寮社區中心播出的其中一集「婚禮」卻又是極具娛樂性，吸引了過百名僑胞來看，不時發出陣陣笑聲。

「我們在紐約」是由該辦公室與紐約市立大學教務處共同製作，9集電視劇每一集都展示了紐約市的移民生活，讓觀眾學習諸如銀行業務與財務、看病、與孩子的學校老師交談

等的知識。

劇中人物使用日常生活用語，但他們說話的速度比一般英語電視節目的語速稍慢一些。節目還配有英文字幕，幫助人們理解及學習語言。

越棉寮社區中心主任鄭石昨說，他們原本只以為大約50人來看，結果卻招徠了近百人，把整個課室與走廊都擠得水洩不通，鄭石說，這可能與他們選了一齣笑劇有關，據他介紹，「婚禮」講的是一位新娘打算穿祖母留下的嫁衣，豈料在結婚前夕才發現不合身，結果臨時要改呔吋，又要找樂隊，期間引出很多笑料。

播放電影後民眾反應也很

好，都參與課後提問，並能用英語作答。鄭石說，「這次活動證明教育不能太枯燥，有趣味的活動始終是教育的最佳方法。」

未來華人社區還有其他組織將陸續提供免費試映會，市民可前往觀看節目並練習英語。包括11月12日早上10時30分在華埠中央街215號美洲華人博物館、11月12日下午6時在布碌崙9大道4812號華策會、11月13日下午1時Mosco街105號華埠服務社、11月16日中午12時在華埠麥迪臣街50號麥迪臣街社區中心、11月18日早上10時在毗連市府的Gold街100號善英會播出。

紐約公共圖書館將為所有觀看社區放映的觀眾免費提供一套英語學習課本。這些學習課本由紐約市立大學編製，包含了豐富的彩色圖片內容。



越棉寮社區中心播放「我們在紐約」，現場擠得水洩不通。

